



සම්පත් බැංකුව
SampathBank

**PRELIMINARY APPLICATION FOR CREDIT FACILITIES
(Individuals & Sole Proprietors)**

ණය පහසුකම් සඳහා ප්‍රාරම්භක අයදුම් පත
(තනි පුද්ගලයන් හා තනි අයිතිකාර ව්‍යාපාර)

<p>Fill all blanks - (Write NIL if inapplicable to complete information) Application could be dealt with expeditiously if all information called for, is given in the first instance සියලුම හිස්තැන් පුරවන්න - (තොරතුරු සම්පූර්ණ කිරීමේදී අවශ්‍ය තැන්වල "නැත" යනුවෙන් ලියන්න) ඉල්ලා තිබෙන සියලුම විස්තර, මුල් විකාශනීය ප්‍රකාශ කළහොත් ඉල්ලුම් පත්‍රය නොපමාව පරීක්ෂා කළ හැකිය.</p>			
<p>1 Name with Initials (Mr./Mrs./Miss) මුලකුරු සමග නම මගනා/මහත්මිය/මහත්මිය Name represented by Initials } මුලකුරු වලින් කියවෙන නම</p>			
<p>2 Private Address } පෞද්ගලික ලිපිනය Tel No. දුරකථන අංකය/</p>		<p>3 Official Address } කාර්යාලීය ලිපිනය Tel No. දුරකථන අංකය/</p>	
<p>4 Date & Place of Birth Civil Status උපතේදිනය හා ස්ථානය විවාහක අවස්ථාවක බව</p>		<p>5 Nationality } ජාතිය National Identity Card No. } ජාතික හැඳුනුම්පතේ අංකය</p>	
<p>6 Purpose of Loan : (Describe in Detail) ණය මුදල කුමන කාර්යයක් සඳහාද (සවිස්තරව දක්වන්න)</p>		<p>7 Amount required Rs. } අවශ්‍ය ගණන රු. } Instalment per month Rs. } මාසික ණය වාරිකය රු. } Repayment period } ආයුධ ගෙවීමේ කාලසීමාව }</p>	
<p>8 Description of Security Offered : ඉදිරිපත්කරන ආයුධ/පුරුකුම් විස්තර</p>		<p>Estimated Value Rs. } තක්සේරු කළ වටිනාකම රු. }</p>	
<p>Highest Educational Achievement : ලබා ඇති ඉහලම අධ්‍යාපනික සුදුසුකම් :</p>			
<p>9 Name of Employer } සේව්‍යයාගේ නම Address } ලිපිනය</p>		<p>10 Business of Employer } සේව්‍යයාගේ ව්‍යාපාරය Your Position } ඔබේ තනතුර No. of Years with employer } මෙහි සිටුවක්කම් සිටි අද් රැස් ගණන Name of Previous Employer, if not with present Employer } for more than 2 years මෙහි සිටුවක්කම් සිටිය කාලය අවුරුදු දෙකකට අඩුකම් කලින් සිටි සේව්‍යයාගේ නම</p>	
<p>11 Self Employed } ස්වයං රැකියාවක්ද No. of years } අවුරුදු ගණන</p>		<p>Type of Business } කෙරු ව්‍යාපාරයක්ද Highest Educational Achievement } ලබා ඇති ඉහලම අධ්‍යාපනික සුදුසුකම්</p>	
12 Bank Accounts බැංකු ගිණුම්	Name of Branch ගාමාවේ නම	Account No. ගිණුම් අංකය	Type of Account කෙරු ගිණුමක්ද

If space is not adequate, please attach a sheet

ඉඩකඩ ප්‍රමාණවත් නොවන බවට පත්වූයේ නම්, වෙනම පත්‍රයක් සමඟ අමුදන්න.

13 Monthly Income මාසික ආදායම්		Your Income ඔබේ ආදායම්		Spouse's Income කලඹයාගේ ආදායම්		Your Expenses ඔබේ වියදම්		Spouse's Expenses කලඹයාගේ වියදම්	
		R.	C.	R.	C.	R.	C.	R.	C.
Basic Salary මූලික වැටුප						Living Expenses ජීවිත වියදම්			
Total Allowances දීමිතාවල එකතුව }						House Rent/Lease නිවාස කලමනාකරු/කුලිය			
Less : Total Deductions අඩු කරන්න : සියළු අඩුකිරීම්වල එකතුව }						Loan Premium ණය වාරික			
Net Salary ශුද්ධ වැටුප						Other (Specify) වෙනත් (සඳහන් කරන්න)			
Income from other sources (Specify) වෙනත් මාර්ග වලින් ලැබෙන ආදායම් (එම් මාර්ග සඳහන් කරන්න)									
Total එකතුව						Total එකතුව			
(Attach letter from Employer giving particulars) විස්තර දක්වමින් සේවකයාගේ ලබාගත් ලිපි අමුණක්.									
14 If spouse is employed state name and address of employer: කලඹයා රැකියාවක නියුක්ත නම් සේවකයාගේ නම සහ ලිපිනය සඳහන් කරන්න. }									
15 Do you pay rent for your accommodation : ඔබේ වාසනාරාස පිහිටුවා ඇති පරිශ්‍රයට කුලිය/කුලිය ගෙවන්නෙහිද?									
16 No. of dependants & children : පැවත්වන්නන් හා දරුවන් ගණන }									
17 Name of Wife/Husband in full කිසිදු රෝස්/සම්මුතියකින් සම්පූර්ණ නම }									
18 Income tax for the past 3 years පසුගිය වසර 3 සඳහා ආදායම් බදු		Statutory Income විනිශ්චයිත ආදායම්	Assessable Income තක්සේරු කළ හැකි ආදායම්	Income Tax ආදායම් බදුව	NET Wealth ශුද්ධ වටය	Amount Paid ගෙවන ලද Inc. Wealth Tax Tax ආදායම් වට බදුව බදුව		Remarks සටහන්	
(Attach Assessment notices/Computation sheets) (තක්සේරු කිරීම්/ සංගණක පත්‍රිකා අමුණක්)									
19 Assets owned by applicant & spouse අයදුම්කරු හා කලඹයා සතු විත්ති									
LANDED PROPERTY ඉඩම්	Name & Situation of Property දේපලෙහි නම හා පිහිටීම	Extent අක්කර ගණන	Mortgage if any උකස් කොට ඇත්නම්	Estimated Value තක්සේරු කළ වටිනාකම	Owned by කාගේ අයිතිය				
LIFE INSURANCE POLICY ජීවිත රක්ෂණ පොලිසි	Name of Company පමාගම් නම	Beneficiary or assignee if any අර්ථලාභියා හෝ පැවරුම් ලාභියා (ඇත්නම්)	Policy No. & Amount පිළිවෙල අංකය හා ගණන	Surrender Value පමාරණ අගය	Name of Assured රක්ෂිතයාගේ නම				
(Attach letter from Insurance Company if Policy is given as security) (පුරප්පාඩු වශයෙන් රක්ෂණ පිළිවෙල ඉදිරිපත් කරන්නේ නම් රක්ෂණ පමාගම් ලිපිය අමුණක්.)									

SHARES / BONDS කොටස් / බැඳුම්කර	Name of Company සමාගමේ නම	No. of Shares කොටස් ගණන	Par Value මුල් අගය	Market Value වෙළඳ අගය	Shareholders Name කොටස්කරුගේ නම
FIXED DEPOSITS අභිලේ තැන්පතු	Name of Institution ආයතනයේ නම		Amount ගණන		Depositor තැන්පත්කරු
STOCK-IN-TRADE වෙළඳ භාණ්ඩ	Type of Stocks නොග වර්ගය		Value වටිනාකම		Owned by කාගේ අයිතිය
MOTOR VEHICLES මෝටර් රථ	Registration No. ලියාපදිංචි අංකය		Value වටිනාකම		Owned by කාගේ අයිතිය
Other Assets වෙනත් වස්තූන් }					
20 List below all your existing debts and other facilities from Banks, Finance Companies, others and obligations as guarantor / indemnitor දැනට ඔබ ලබාගෙන ඇති ණය හා බැංකුවලින්, මූල්‍ය සමාගම්වලින් සහ අනෙකුත් අයගෙන් ලබාගත් පහසුකම් සියල්ලද ඇසකරු / හානි රක්ෂක වශයෙන් ඔබේ බැඳීමද මෙහි සඳහන් කරන්න.					
Original Amount මුල් මුදල	Present Outstanding දැනට පිටවීම් ගණන	Arrears if any සිහිව ඇත්නම්	Securities සුරැකුම්	Borrower/ Guarantor/ Indemnitor ණයකරු/ ඇසකරු/ හානි රක්ෂක	Name of Financial Institutions මූල්‍ය ආයතනයේ නම
21 Have you ever been a Borrower or Guarantor in this Bank or any other Bank in the Past ? If so, give particulars. ඔබ ඉහත කවර කලකදී හෝ ඔබ මෙම බැංකුවේ හෝ වෙනත් බැංකුවක හෝ ණය ගැනුම්කරුවෙකු හෝ ඇසකරුවෙකු වී තිබේද ? එසේ නම් විස්තර ලියන්න.					
Bank & Branch බැංකුව හා ශාඛාව		Date Granted ණය පිරිනැමූ දිනය	Amount මුදල	Borrower's name if guaranteed ණයකරුගේ නම (ඇළවී ඇත්නම්)	

22 Have you had any judgements, writs or legal proceedings against you ? මිබ් වරදැරීම් දෙන ලද නඩු තීන්දුව හෝ ආපෝච්ඡා හෝ පවරනු ලැබූ නඩු හෝ හිඟ කාන්තාවන් තිබේද?	Yes/No ඔව් / නැත.
---	----------------------

23 In submitting the foregoing statement the undersigned affirms that the information above set forth is in all respects true, accurate and complete and is made with the intent that it be relied upon by the above named Bank in extending credit to the undersigned, that is correctly reflects the financial condition of the undersigned on the date hereof, that he has not knowingly withheld any information that might affect the credit risks. The undersigned agrees to notify immediately to the said Bank in writing of any material change in his financial condition. Whether application for further credit is made or not and in the absence of such written notice it is expressly agreed that the said Bank in granting new, or continuing existing credit may rely on this statement as having the same force and effect as if delivered upon the date additional credit is requested or existing credit extended or continued. The undersigned expressly authorises, the said Bank to obtain from his employer or from any other sources such information as may be desired in connection with this application and each such source is hereby authorised to provide the said Bank with such information as may be requested, and further agrees that this application shall be and remain the property of the said Bank whether or not any loan is granted to the undersigned.

ඉහත සඳහන් ප්‍රකාශනය ඉදිරිපත් කිරීමේදී එයින් එළිදැරි කරන ලද තොරතුරු හාමි අතින්ම සත්‍ය බවත්, නිවැරදි බවත්, සම්පූර්ණ බවත්, පහත අත්සන් කරන්නාට ණය දීම පිණිස ඉහත සියලුම ලද බැංකුව විසින් එම ප්‍රකාශනය විශ්වාස කරන බව දන්වා බවත් පහත අත්සන් කරන්නාගේ තත්ත්වය මුදල් තත්ත්වය එයින් හරියාකාර පෙන්වුම් කරන බවත්, ණය දීමේ අවදානම කෙරෙහි බල පෑ හැකි සියලුම තොරතුරු සම්බන්ධව විසින් සිතනුයේම නොසැකව බවත් දිවුරා පවසනු ලැබේ. එක් මන්තෙහි වැඩිපුර ණයක් ඉල්ලුවත්, නැතත්, තමන්ගේ මුදල් තත්ත්වයේ සැලකිය යුතු වෙනසක් සිදුවී යාමෙන්, බැංකුවට ඒ වන විනාම ලියවිල්ලකින් දන්වන්නට, පහත අත්සන් කරන්නා එකඟ වෙයි. මෙවැනි ලිඛිත දැන්වීමක් නොලැබුණහොත්, බැංකුව මගින් අලුත ණය දීමේදී හෝ, ඇති ණයක් තවදුරටත් පැවැත්වීමට ඉඩ දීමේදී හෝ අලුතින් ණය ඉල්ලන්නාවූ හෝ ඇති ණයක් දීර්ඝ කර තව දුරට පැවැත්වීමට සලස්වන්නාවූ හෝ දින ලබා ගන්නා වූ ප්‍රකාශනයක සුදුසුකම් ගැලපීමත් ඇත්තා යේ මුලින් දුන් ප්‍රකාශනය කෙරෙහි විශ්වාස කැඩී බවත් විශේෂයෙන් පිළිගනු ලැබේ. තමන්ගේ සේවයෙන් හෝ, වෙනත් මාර්ග වලින් හෝ මේ ඉල්ලුම් පත පිළිබඳ උවමනා කරන සියලුම තොරතුරු ලබා ගැනීමට පහත අත්සන් කරන්නා විසින් ඉහත සියලුම ලද බැංකුවට විශේෂයෙන් බලය පවරා දෙනු ලැබේ. එකී බැංකුව විසින් ඉල්ලනු ලබන එවැනි තොරතුරු දීමේ බලය ඉහත සියලුම ලද තැනැත්තාට මෙයින් පවරනු ලැබේ. පහත අත්සන් කරන්නාට ණය මුදලක් දෙනු ලැබුවත් නැතත්, මෙම ඉල්ලුම් පත, ඉහත සි බැංකුවට අදත් කවදත් අයිතිව පවත්නා බව වැඩි දුරටත් එකඟව පහත අත්සන් කරන්නා විසින් පවසනු ලැබේ.

Signed at on this day of 200

200.....ත් ව මසවන දිනදී අත්සන් කරන ලදී.

Signature of Applicant
ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන

Notes by interviewing Officer :